

- szórakoztató, kulturális és sportszolgáltatás;
- oktatási szolgáltatás és szakképzési szolgáltatás

tárgyú közbeszerzések lefolytatása során a szolgáltatásokat szabványokra való utalással határozzák meg, amennyiben ilyenek léteznek, valamint hogy az odaítélésről anélkül tegyenek közzé hirdetményt hogy kifejezetten jeleznék a Szerződés szabályainak és alapelveinek betartását,

a Francia Köztársaság megsértette a Szerződés elveinek és szabályainak (49. cikk) tiszteletben tartásából eredő kötelezettségét, különösen az egyenlő bánásmód és az átláthatóság elvét, amelynek szükségszerű velejárója a megfelelő nyilvánosság;

4) kötelezze a Francia Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

A francia közbeszerzési törvény bizonyos szempontból nincs összhangban az EK-Szerződés rendelkezéseivel és elveivel és a közbeszerzésre vonatkozó közösségi irányelvekkel.

Először, mivel ajánlatkérőként nem tett eleget annak a kötelezettségnek, hogy egy meghívásos eljárásban, a rögzített keret-szám hiánya ellenére is, legalább öt ajánlattevő jelenlétét biztosítsa, a Francia Köztársaság megsértette a közösségi irányelvekben szereplő kötelezettséget, hogy bizonyos meghívásos eljárásokban a tényleges versenyt a közbeszerzési szerződések odaítélésénél biztosítsa.

A Francia Köztársaság megsértette a kötelezettségeit azáltal is, hogy kizárta a francia közbeszerzési törvény hatálya alól azokat a szerződéseket, amelyeknek tárgya hitelfelvételre, illetve készpénzigényre vonatkozó, ingatlanüggyel összefüggésben nem álló kölcsön illetőleg pénzügyi kötelezettségvállalás. Ugyanakkor ezek a szerződések a szolgáltatásokra vonatkoznak, így az irányelvek hatálya alá tartoznak. Egyébként ezek nem tekintendők úgy, mint amelyekre az értékpapírokra és más pénzügyi eszközökre vonatkozó kivételek kiterjednek.

Végül, az EK 49. cikkben szereplő hátrányos megkülönböztetés tilalma elvének, valamint az átláthatóság elvének a megsértését jelenti az a körülmény, hogy egyes szolgáltatási szerződéseket mentesítettek a megfelelő nyilvánosság biztosításának kötelezettsége alól.

(¹) Az árubeszerzésre irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 93/36/EGK irányelv (HL L 199., 1993.8.9., 1. o.).

(²) A szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 92/50/EGK irányelv (HL L 209., 1992.7.24., 1. o.).

(³) Az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 93/37/EGK tanácsi irányelv (HL L 199., 1993.8.9., 54. o.).

(⁴) A szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1992. június 14-i 92/50/EGK tanácsi irányelv (HL L 199., 1993.8.9., 84. o.).

Az Európai Közösségek Bizottsága által az Olasz Köztársaság ellen 2004. október 4-én benyújtott kereset

(C-425/04. sz. ügy)

(2004/C 300/60)

Az Európai Közösségek Bizottsága, képviseli: Wouter Wils és Claudio Loggi meghatalmazottak, 2004. október 4-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához az Olasz Köztársaság ellen.

Az Európai Közösségek Bizottsága keresetében azt kéri, hogy a Bíróság:

- állapítsa meg, hogy mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a hagyományos transzeurópai vasúti rendszer kölcsönös átjárhatóságáról szóló, 2001. március 19-i 2001/16/EK parlamenti és tanácsi irányelvnek (¹) vagy legalábbis nem közölte a Bizottsággal ezeket a rendelkezéseket az Olasz Köztársaság nem teljesítette az irányelv 27. cikke alapján fennálló kötelezettségeit;

- kötelezze az Olasz Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

Az irányelv átültetésének határideje 2003. április 20-án lejárt.

(¹) HL L 110., 2001.4.20., 1. o.

Az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának (negyedik tanács) a T-175/03. sz. Norbert Schmitt kontra Európai Újjáépítési Ügynökség (EÜÜ) ügyben 2004. július 7-én hozott ítélete ellen az Európai Újjáépítési Ügynökség (EÜÜ) által 2004. október 4-én benyújtott fellebbezés

(C-426/04. P. sz. ügy)

(2004/C 300/61)

Az Európai Újjáépítési Ügynökség (EÜÜ), képviseli: Albert Coolen, Jean-Noël Louis, Etienne Marchal és Sébastien Orlandi ügyvédek, 2004. október 4-én fellebbezést nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának (negyedik tanács) a T-175/03. sz. Norbert Schmitt kontra Európai Újjáépítési Ügynökség (EÜÜ) ügyben 2004. július 7-én hozott ítélete ellen.